



Mirna Sindičić Sabljo
Maîtresse de conférences en littérature

Coordonnées
023 200 706
msindici@unizd.hr

Enseignement en licence langue et littérature française :

La littérature française du XVIIe siècle
La littérature française du XVIIIe siècle
La littérature française des XX et XXIe siècles
Introduction aux études théâtrales
La littérature et la culture du Canada francophone

CV et publications

Maitrise en littérature comparée et en histoire de l'art à la Faculté des lettres et des sciences humaines à Zagreb (2004). Maitrise en langue et littérature françaises et italiennes à l'Université de Zadar (2006). Doctorat de littérature comparée, la Faculté des lettres et des sciences humaines à Zagreb en 2013 : *La Réception du Nouveau Théâtre en Croatie (1953-2010)*, thèse publiée aux Presses Universitaires de Zadar en 2016. Maître de conférences en littérature française au département des études françaises et francophones à l'Université de Zadar depuis 2014.

Consultez les publications :
<https://bib.irb.hr/lista-radova?autor=295125>

Spécialités
Les relations littéraires franco-croates ; les études canadiennes ; les études théâtrales.

Activités de recherche

2011.-2014. «Translating Canada : Translation Research Project», sous la direction de: Don Sparling (Université Masaryk à Brno) et Katalin Kurtosi (Université à Szeged), projet de recherche financée par L'Association d'Études Canadiennes en Europe Centrale/Central European Association for Canadian Studies.

2016.-2019. "Canadian Literature - Consumed Elsewhere", sous la direction de Katalin

Kurtosi (Université à Szeged), projet de recherche financée par L'Association d'Études Canadiennes en Europe Centrale/Central European Association for Canadian Studies.

Colloques et conférences

Organisation :

1. Re-Thinking Humanities and Social Sciences, 2nd International Conference, "The Zone and Zones – Radical Spatiality in our Times", Université de Zadar, septembre 2011.
2. Re-Thinking Humanities and Social Sciences, 3rd International Conference, "Politics of Memory", Université de Zadar, septembre 2012.
3. Écriture formelle, contrainte, ludique : l'OULIPO et au-delà, Université de Zadar, octobre 2015.

Participation:

1. *Prostor u osamnaestostoljetnim dubrovačkim preradbama Molièrea*, Komparativna povijest hrvatske književnosti XXI: Emisija i recepcija II, Odsjek za komparativnu književnost Filozofskoga fakulteta u Zagrebu/Književni krug Split, Omiš, 6.-7. 11. 2018.
2. *Leonard Cohen and Alice Munro in Croatia*. Kongres Srednjoeuropskog društva za kanadske studije, Fakultet društvenih znanosti, Karlovo Sveučilište, Prag, 20-22. 9. 2018.
3. *Kako prevoditi suvremeni francuski žargon?*, Jezici i kulture u vremenu i prostoru VII, Filozofski fakultet Sveučilišta u Novom Sadu, 18. 11. 2017.
4. *Lecture écocritique du Porteur des peines du monde*, Empreints québécoise, 8eme colloque de l'Association des jeunes chercheurs en études québécoises, Université Paul Valery, Montpellier 3, 5.-6. 10. 2017.
5. *Barokni dramatičar u književnom kanonu. Usporedna analiza procesa Palmotićeve i Rotrouove kanonizacije*. Komparativna povijest hrvatske književnosti, XX: Književni kanon, Split, 28.-29. 09. 2017.
6. *Generički aspekt Beckettova interteksta u hrvatskoj drami 1960-ih*. Komparativna povijest hrvatske književnosti, XIX: Vrsta ili žanr, Split, 29-30.9.2016.
7. *Urbani prostor i pamćenje u Šetaču s dviju obala Guillaumea Apollinairea*, Riječki filološki dani, Filozofski fakultet u Rijeci, 24.-26. 11. 2016.
8. *La Grande guerre dans les mémoires de Jozo Kljaković*, À la périphérie de la Grande Guerre, Sveučilište u Aveiru, Aveiro (Portugal), 01.-02. 10. 2015.
9. *Paris et ses banlieues dans les romans de Faïza Guène et Rachid Djaïdani*, (E)migrations, transferts, exils : métissages et dynamiques de la ville, Institut za romanske jezike i književnosti, Masarykovo Sveučilište, Brno (Češka), 16-19.4. 2015.
10. *Matoš i Maupassantov model fantastične novele*, Komparativna povijest hrvatske književnosti XVIII. Fantastika: problem zbilje, Književni krug Split/Odsjek za komparativnu književnost Sveučilišta u Zagrebu, Split, 24.-25. 09. 2015.
11. *Izleti na Sein u tekstovima Guya de Maupassanta i Emila Zole*, VI. Zadarski filološki dani, Sveučilište u Zadru, Zadar, 25.-26. 09. 2015.
12. *Hrvatski prijevodi Jarryjeva Kralja Ubua*, International Conference on Foreign Language Teaching and Applied linguistics, International Burch University, Sarajevo, 9-10. 5. 2014.
13. *Funkcija pisma u Kanižličevoj Svetoj Rožaliji*, XVII. Međunarodni znanstveni skup komparativna povijest hrvatske književnosti. Poema u hrvatskoj književnosti: problem

- kontinuiteta, Odjek za komparativnu književnost Filozofskog fakulteta u Zagrebu/Književni krug Split, Split, 24.-26. 9. 2014.
14. *Samuel Beckett između dviju obala Jadrana*, Književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana, Sveučilište u Zadru, Zadar, 23.-25. 10. 2014.
 15. *Pariz ili sjajno mjesto za nesreću*, Zadarski filološki dani V, Sveučilište u Zadru, Zadar, 27.-28. 09. 2013.
 16. *Les émeutes dans les banlieues françaises en 2005: analyse du discours de la presse croate* (s Dubravkom Saulan), *Crossing Boundaries in Culture and Communication: Journeys from Europe to Other Continents and Back*, Romanian-American University, Bukurešt, 11.-12. 05. 2012.
 17. *Femmes d'Alger dans leur appartement: Delacroixov Orientalizam i proza Assie Djebar*, Filološka istraživanja danas, Filološki fakultet, Sveučilište u Beogradu, Beograd, 26.-27. 11. 2011.
 18. *The Reception of Samuel Beckett in Croatia*, International Conference Samuel Beckett: Out of the Archive, University of York, York, 22.-26. 06. 2011.
 19. *Suburbs (banlieue) in beur fiction*, Re-Thinking Humanities and Social Sciences, The Zone and The Zones: Radical Spatiality in Our Times, Sveučilište u Zadru, Zadar, 01.-04. 09. 2011.
 20. *Francuska u tekstovima Andreja Makina*, Zadarski filološki dani IV, Sveučilište u Zadru, 30. 09.-01.10. 2011.
 21. *Canadian Writing in Croatia* (s Petrom Sapun Kurtin), *Canada in Eight Tongues*, Central European Association for Canadian Studies, Sveučilište Eötvös Loránd, Budimpešta, 21.-22. 10. 2011.
 22. *Translation and Reception of Canadian Female Authors in Croatia* (s Petrom Sapun Kurtin), *Canada in Eight Tongues*, Central European Association for Canadian Studies, Sveučilište Eötvös Loránd, Budimpešta, 21.-22. 10. 2011.
 23. *Slavenske književnosti u hrvatskoj književnoj periodici pedesetih godina 20. stoljeća*, Konferencija mladih slavista, Filozofski fakultet Karlova Sveučilišta u Pragu, Prag, 03.-04. 11. 2011.
 24. *Beckett's bilingualism and self-translation and the problem of translation of his texts into Croatian language*, The Second International Conference on Linguistic and Intercultural Education (CLIE2), Herceg Novi, 10.-12. 06. 2010.
 25. *Postcoloniality and Otherness in Assia Djebar's fiction*, Re-Thinking Humanities and Social Sciences, The Issue of the (Post) Other: Postmodernism and Other, Sveučilište u Zadru, 10.-12. 09. 2010.
 26. *Kazalište okrutnosti kao kritika zapadnjačkog kazališta: Susret Antonina Artauda i balijskog kazališta*, Peti međunarodni interdisciplinarni znanstveni skup «Susret kultura», Filozofski fakultet, Sveučilište u Novom Sadu, 01. 12. 2009.

Direction de mémoires de fin d'études en littérature :

	Travail de fin d'études
2007./2008.	Le personnage de Dom Juan (Martina Habjanec) La dramaturgie racinienne (Ivana Zovko) Le comique dans <i>Ubu roi</i> d'Alfred Jarry (Kristina Černigoj) Les personnages du théâtre de l'absurde (Maja Kaurin) Jean Giraudoux et le renouvellement du mythe d'Électre (Ivana Blagaić) Antonin Artaud et ses théories du théâtre (AntoLjubić)

	Le héros du drame romantique (Dina Čović) <i>La Cantatrice chauve</i> , pièce exemplaire du théâtre de l'absurde (Maja Kuzmanić)
2008./2009.	Thèmes et attitudes dans le théâtre de l'absurde (Lucija Dešpoja) La crise du langage dans le théâtre de l'absurde (Martina Lučić) Le théâtre dadaïste et surréaliste (Tanja Tovilović)
2009./2010.	Les tragédies historiques de Pierre Corneille (Marija Lozo) Yasmina Reza et ses pièces de théâtre (Vedrana Lovrinović) Jean Cocteau, homme de théâtre (Marija Džaja) Phèdre de Racine, une adaptation d'Hippolyte d'Euripide (Ana Švandrlík) Une étude de caractère, L'Avare de Molière (Matea Znaor)
2010./2011.	Les maîtres et les valets dans les comédies de Beaumarchais (Irena Novak) André Antoine et l'innovation de la mise en scène moderne (Nathalie Dijoux) La passion amoureuse dans les tragédies de Jean Racine (Andrea Marić) L'importance du théâtre dans la vie et l'œuvre d'Albert Camus (Kristina Rubelj) Le jansénisme et la tragédie racinienne (Anita Pavletić) Le héros racinien (Matea Leka)
2011./2012.	La tragédie de la liberté dans <i>Les Mouches</i> et <i>Huis clos</i> de Jean-Paul Sartre (Lucija Bojkić) René Charles Guilbert de Pixérécourt, le «Corneille du mélodrame» (Katharina Gudelj) <i>Chatterton</i> , une pièce de facture classique (Andrea Grašo) Le théâtre dans le théâtre dans <i>Le Véritable Saint Genest</i> et <i>l'Illusion comique</i> (Katja Miljanović)
	Mémoire de fin d'études
2013./2014.	Le cycle de Bérenger dans la dramaturgie ionescienne (Marija Marinović)
2014./2015.	Molière et la comédie antique (Antonia Matijaš) La Grande Guerre dans le roman français (Matea Stržić) La Rome antique dans l'œuvre de Pierre Corneille (Katarina Zaradić)
2015./2016.	Le cycle du „Barrage“ dans l'œuvre de Marguerite Duras (Marijana Sanader)
2016./2017.	Le surréalisme et la psychanalyse (Tea Sokolov) <i>Lettres d'une Péruvienne</i> : l'épistolaire au féminin (Ana Baraba)
2017./2018.	L'écriture de soi dans la littérature française u XXe siècle (Malraux, Sartre, Ionesco) – Vedrana Gačić